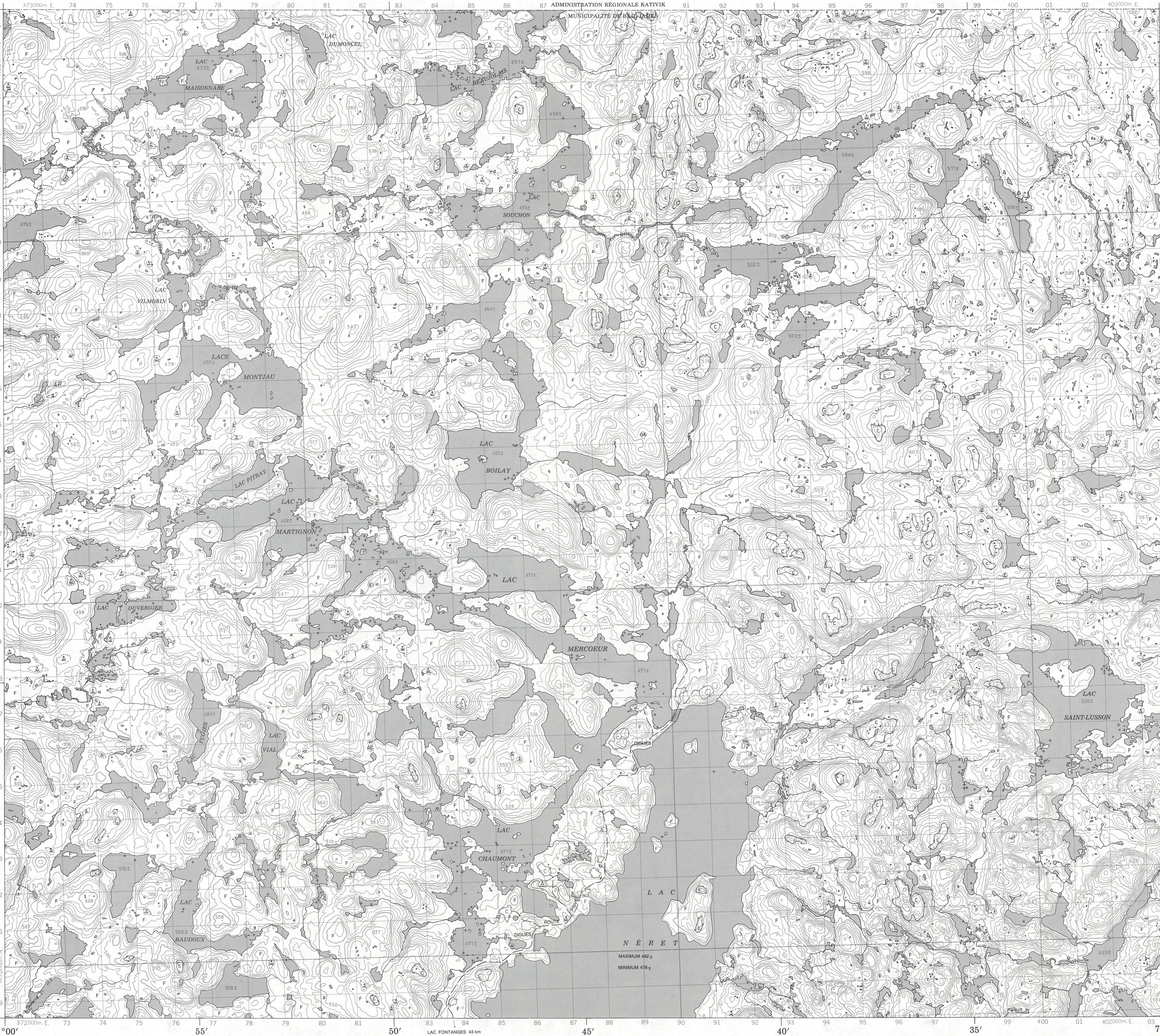


MÉTRIQUE/METRIC



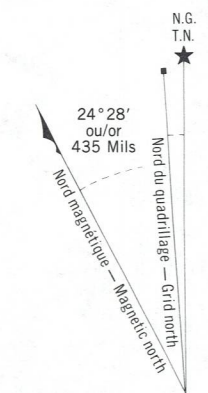
55°00'
55°
54°45'
71°00'
55°
50'
70°30'

LÉGENDE - LEGEND

- ROUTE, REVÊTEMENT DUR. ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER. ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER. CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE. TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION. BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT. RAILWAY; SIDING; STATION; STOP
PONT. BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS. SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGE. HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE. CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; POINT DE RÉFÈRE. TOWER; LANDMARK; OBELISK
PUTS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU. WELL; OIL, GAS; TANK; WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE. POWER TRANSMISSION LINE
MINÉ; GRAVIER; PIT. MINE; GRAVEL PIT
DEBLAI; REMBLAI. CUTTING; EMBANKMENT
PROPRIÉTÉ INTERNATIONALE, LIMITE. INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY
PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO. WITH MONUMENT AND NUMBER
LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE. PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMITÉ, DE DISTRICT. COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE. TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MUNICIPALITÉ. MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC. RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE RÉPÉRÉE. OUTLINED LANDMARK AREA
LIMITE APPROXIMATIVE. BOUNDARY APPROXIMATE
COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); ARPENTÉ, NON ARPENTÉ. D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED
COINS DE SECTION (A.T.C.). D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE. HORIZONTAL CONTROL POINT
RÉFÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE. BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTE, PRÉCIS. SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS. STREAM OR SHORELINE; ROUGH
LAC, LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND. LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ. FLOODED LAND
MARAIS; BOIS; MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILLEMENTS. MARSH; SWAMP; WOODS; STRING BOG
LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX. DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES. RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANES, SABLES SOUS L'EAU; ROCHES. FORESHORE FLATS; SAND IN WATER; ROCKS
TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA. TUNDRA; LAKES IN TUNDRA
POLYÈDRES DE TOUNDRA. POLYEDRONS
FONDRIÈRE DE PALSE. PALSE BOG
BARRAGE; QUAI. DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE. ICEFIELD (GLACIER); MORANE
GLACE AVEC DÉBRIS. DEBRIS COVERED ICE
PINGO. PINGO
FOSSE. DITCH
COURBES DE NIVEAU. CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES. APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CLUVETTE. DEPRESSION CONTOUR
FALAISE. CLIFF
POINT COTE, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU. SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER
ESKER. ESKER
SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES. SAND; SAND DUNES; RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE. HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ; CLAIRIÈRE. WOODED AREA; FOREST; CLEARED AREA

GLOSSAIRE - GLOSSARY

- ROUTE PRIVÉE. PRIVATE ROAD
DIGUE. DYKE

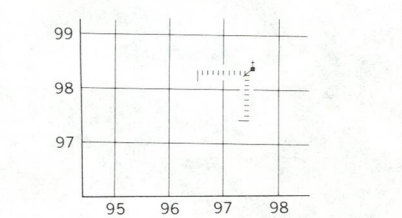


N'utilisez le diagramme que pour obtenir des valeurs numériques
DECLINATION MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1989
Variation annuelle décroissante 4.9'
Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1989
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 4.9'

QUADRILLAGE UNIVERSEL; TRANSVERSE DE MERCATOR
DE MILLE MÈTRES
ZONE 19
ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL; TRANSVERSE MERCATOR GRID

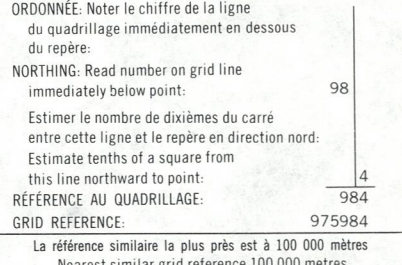
DÉSIGNATION DE LA ZONE OU DU QUADRILLAGE GRID ZONE DESIGNATION	IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION
19U	CL DL 4

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS
EXAMPE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES



POINT DE RÉFÈRE ÉGLISE - CHURCH (ci-dessus)
REFERENCE POINT
ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement à gauche
du repère.
EASTING: Read number on grid line
immediately to left of point.
Estimez le nombre de dizaines de carrés
entre votre ligne et le repère en direction nord.
Estimate tenths of a square from
this line eastward to point.

ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement en dessous
du repère.
NORTHING: Read number on grid line
immediately below point.
Estimez le nombre de dizaines de carrés
entre votre ligne et le repère en direction nord.
Estimate tenths of a square from
this line northward to point.



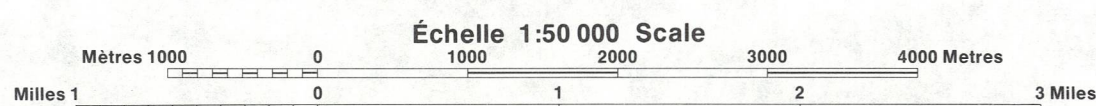
23 M/3	23 M/2	23 M/1
23 L/14	23 L/15	23 L/16
23 L/11	23 L/10	23 L/9

Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique
Index to Assembling Maps of the National Topographic System

ÉTABLI PAR LE CENTRE CANADIEN DE CARTOGRAPHIE,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.
RESEARCHED BY THE CANADIAN MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.
© 1989, SA MAJESTÉ LA REINE DU CANADA,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COUBRES...10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR
POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉFÈRES
ET LES BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVES
GÉODÉSIQUES, CENTRE CANADIEN DES LEVES, OTTAWA.

LAC BOILAY
MUNICIPALITÉ DE BAIE-JAMES
QUÉBEC



ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL.....10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING BENCH MARKS AND HORI-
ZONTAL SURVEY MONUMENTS CAN BE OBTAINED FROM
GEOGRAPHIC SURVEY, CANADA CENTRE FOR SURVEYING,
OTTAWA.

PRODUCED BY THE CANADA CENTRE FOR MAPPING,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
INFORMATION CURRENT AS OF 1988, PUBLISHED 1989.
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.
© 1989, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

LAC BOILAY
23 L/15
ÉDITION 2 EDITION